



Professions in Short Supply applicable to the Advanced Professionals Programme of Culture, Sports and Other Industries

| Professional Fields | Professional Subcategory | Professions in Short Supply |
|--|--|---|
| Development of culture, sports and leisure | Production of culture, sports and leisure programmes | <ul style="list-style-type: none">• Management professionals in planning and operation of international culture, sports and leisure projects.• Managers who are responsible for technical support in culture, sports and leisure projects. |
| Development of digital media | Production and distribution of film and music projects | <ul style="list-style-type: none">• Specialists in planning and supervision of film, video and music projects.• Specialists in publication of film, video and music projects. |
| | Planning of metaverse projects | <ul style="list-style-type: none">• Specialists in planning of extended reality technology for culture, sports and leisure projects.• Specialists in content creation extended reality technology for culture, sports and leisure projects |
| Revitalisation | Restoration of | <ul style="list-style-type: none">• Specialists in heritage |



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 人才發展委員會
 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

| | | |
|---|--|--|
| of areas | building | building restoration. |
| | Planning and operation of revitalisation | <ul style="list-style-type: none"> • Management professionals in operating revitalisation projects. • Specialists in protection of cultural heritage digitalisation. |
| Commerce and distribution of culture and sports | Extension and distribution of culture and sports products and services | <ul style="list-style-type: none"> • Operational management professionals of trading platforms for culture and sports products. • Management professionals of extension and promotion of culture and sports products and services. • Management professionals in broker and agent services in the fields of culture and sports. |
| | Collections and auctions | <ul style="list-style-type: none"> • Specialists in planning and execution of auctions. • Specialists in restoration of artworks and cultural relics. • Specialists in appraisal of artworks and cultural relics. |
| Training of competitive sports | Training of competitive sports | <ul style="list-style-type: none"> • Coaches of competitive sports. • Nutritionists of competitive sports. |
| Translation and | Translation and interpretation | <ul style="list-style-type: none"> • Specialists in Chinese-Portuguese legal translation |



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 人才發展委員會
 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

| | | |
|---|--|--|
| interpretation | | <p>and interpretation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Specialists in translation and interpretation of Chinese or Portuguese with any language designated in item 5 of the Remarks of Annex IV. |
| Culinary arts management | Culinary arts management | <ul style="list-style-type: none"> • Specialists in culinary arts management. • Executive chefs. |
| Development of conference and exhibition businesses | Bidding of exhibitions | <ul style="list-style-type: none"> • Specialists in bidding of international exhibitions. |
| | Planning of exhibition projects | <ul style="list-style-type: none"> • Management professionals of organising and planning of conferences and exhibitions. • Management professionals in coordinating the design and planning of exhibition sites. • Management professionals in marketing and planning of exhibitions. |
| | Design and development of exhibition systems | <ul style="list-style-type: none"> • Specialists in design and development of exhibition systems. |
| Teaching and research | Teaching and research personnel | <ul style="list-style-type: none"> • Teaching and research personnel of culture, sports and other professional fields (excluding those of the Big Health, High-Tech and Modern Finance industries) in higher education institutions, laboratories, |



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------|--|
| | | <p>research centres or similar institutions.</p> <ul style="list-style-type: none">• Cross-disciplinary teaching and research personnel in culture, sports, tourism, conference and exhibition in the above-mentioned institutions. |
| | Teaching personnel | <ul style="list-style-type: none">• Teachers of non-higher education who use Portuguese as the medium of instruction (must obtain any of the following qualifications: secondary education teacher, primary education teacher, pre-primary education teacher, or special education teacher). |
| Development of marketing events | Development of marketing events | <ul style="list-style-type: none">• Specialists in marketing, sales and trade in culture, sports, tourism, conference, exhibitions and business. |

Disclaimer: The official No. 177/2023 Chief Executive Order is provided in Chinese and Portuguese. The English translation is intended solely for reference purposes and has no legal effect. In case of any discrepancies or differences between the official texts and the English translation, the official texts shall prevail.